



Al Afaq Insurance Brokers

Terms of Business and Initial Disclosure Document

شركة الافاق لوسطاء التأمين شروط عمل شركة الافاق ووثيقة التصريح الأولي

The Legal Name and Business Address?	Alafaq Insurance Broker is authorized by the Qatar Central Bank under QCB license No. 2019/35 (We are located at Lusail Alfardan I Tower, 24th Floor, West Bay. 12470 Doha, Qatar. Tel+974 4472 7543.	شركة الافاق لوسطاء التأمين هي شركة مرخصة من قبل مصرف قطر المركزي بموجب الرخصة رقم وت / ر.ش.ت 2019/35 تقع مكاتبنا في لوسيل برج الفردان الطابق 24 12470، الدوحة، قطر، رقم الهاتف +974 4472 7543	الاسم القانوني وعنوان الشركة ؟
Authorization	Alafaq Insurance Broker is authorized to deal, arrange deals and of Contracts of Insurance Where we are committed to integrity, justice, and independence in all our actions and Business at all the times	شركة الافاق لوسطاء التأمين مخولة بالتعامل وترتيب الصفقات بشأن استثمارات عقود التأمين حيث نلتزم بالنزاهة والعدالة والاستقلالية في جميع تصرفاتنا واعمالنا في جميع الاوقات.	التحويل
Our Services and Products	<p>Our services include advising you on your insurance needs, arranging your insurance covers with insurers to meet your requirements and helping you with ongoing changes you may have to make. If it is not practical to match all your requirements, we will give you enough information so you can make an informed decision about your insurance.</p> <p>Our team will explain the main features of the products and services that are offered to you. For more information, please access the following link: Products - Al Afaq Insurance Brokers</p> <p>We have access to various insurers in the market place, we shall ensure that while arranging insurance for our customer, we act as an independent intermediary on your behalf.</p> <p>We will confirm your insurance arrangements and provide you with full policy documentation promptly. We will obtain any certificates or documents which you need to have from the insurer and forward it to you. When your policy ends or is cancelled we will send you all the documentation or information that you are entitled to.</p>	<p>تشمل خدماتنا تقديم المشورة لك بشأن احتياجاتك التأمينية وترتيب تغطياتك التأمينية مع شركات التأمين لتلبية متطلباتك ومساعدتك في التغييرات المستمرة التي قد تضطر إلى إجراؤها. إذا لم يكن من العملي مطابقة جميع متطلباتك، فسنقدم لك معلومات كافية حتى تتمكن من اتخاذ قرار المناسب بشأن التأمين الخاص بك. سيقوم فريقنا بشرح الميزات الرئيسية للمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها لك. لمزيد من المعلومات، يرجى الدخول على الرابط التالي:</p> <p>Products - Al Afaq Insurance Brokers</p> <p>لدينا إمكانية الوصول إلى العديد من شركات التأمين في السوق، وسوف نضمن أنه أثناء ترتيب التأمين لعملائنا، فإننا نعمل كوسيط مستقل نيابة عنك. سنقوم بتأكيد ترتيبات التأمين الخاصة بك وتزويدك بوثائق البوليصة الكاملة على الفور. سنحصل على أي شهادات أو مستندات تحتاج إلى الحصول عليها من شركة التأمين وإرسالها إليك. عندما تنتهي بوليصة التأمين الخاصة بك أو يتم إلغاؤها، سنرسل لك جميع الوثائق أو المعلومات التي يحق لك الحصول عليها.</p> <p>مع العلم ان بنود وثيقة التأمين هي حسب الاتفاق النهائي بينكم وبين شركة التأمين</p>	خدماتنا ومنتجاتنا



Al Afaq Insurance Brokers

Terms of Business and Initial Disclosure Document

شركة الافاق لوسطاء التأمين شروط عمل شركة الافاق ووثيقة التصريح الأولي

	<p>The terms of the insurance policy Subject to the final agreement between you and the insurance company</p>																														
<p>Whose products do we offer</p>	<p>We do work independently and have access to the following Insurance companies in Qatar and abroad. Therefore, we will be able to provide you with the best suitable schemes, products or packages that will meet your requirements, satisfy your needs and ensure quality service and response.</p> <p>Should you need any additional information or clarification on any aspect of the documentation or products or services, please contact our Customer Service Officers at 44727543 or by email: info@alafaqinsurance.com.qa and we will do our utmost to answer your queries on any of our products or services.</p> <p>The list :</p> <table border="1" data-bbox="289 1171 867 1881"> <tr> <td>General Takaful</td> <td>Q Life and Medical Insurance Company L.L.C (QLM)</td> </tr> <tr> <td>Al Khaleej Takaful Insurance</td> <td>Arabia Insurance Company</td> </tr> <tr> <td>Al Koot Insurance & Reinsurance Company PJSC</td> <td>Gulf Insurance Group (Gulf) B.S.C</td> </tr> <tr> <td>Seib Takaful</td> <td>Damaan Islamic Insurance Company</td> </tr> <tr> <td>Qatar General Insurance & Reinsurance Co.</td> <td>Sharq Insurance LLC</td> </tr> <tr> <td>Qatar Islamic Insurance Company</td> <td>Doha Insurance Group</td> </tr> <tr> <td>Seib Insurance and Reinsurance Company LLC</td> <td>Doha Takaful</td> </tr> </table>	General Takaful	Q Life and Medical Insurance Company L.L.C (QLM)	Al Khaleej Takaful Insurance	Arabia Insurance Company	Al Koot Insurance & Reinsurance Company PJSC	Gulf Insurance Group (Gulf) B.S.C	Seib Takaful	Damaan Islamic Insurance Company	Qatar General Insurance & Reinsurance Co.	Sharq Insurance LLC	Qatar Islamic Insurance Company	Doha Insurance Group	Seib Insurance and Reinsurance Company LLC	Doha Takaful	<p>نحن نعمل بشكل مستقل ولدينا إمكانية الوصول إلى شركات التأمين التالية في قطر والخارج. لذلك ، سنكون قادرين على تزويدك بأفضل المخططات أو المنتجات أو الحزم المناسبة التي تلي متطلباتك وتلي احتياجاتك وتضمن جودة الخدمة والاستجابة.</p> <p>القائمة :</p> <p>إذا كنت بحاجة إلى أي معلومات أو توضيحات إضافية حول أي جانب من جوانب الوثائق أو المنتجات أو الخدمات ، فيرجى الاتصال بمسؤولي خدمة العملاء لدينا على 44727543 أو عن طريق البريد الإلكتروني info@alafaqinsurance.com.qa وسنبذل قصارى جهدنا للرد على استفساراتك حول أي من منتجاتنا أو خدماتنا.</p> <p>القائمة :</p> <table border="1" data-bbox="894 1171 1427 1881"> <tr> <td>General Takaful</td> <td>Q Life and Medical Insurance Company L.L.C (QLM)</td> </tr> <tr> <td>Al Khaleej Takaful Insurance</td> <td>Arabia Insurance Company</td> </tr> <tr> <td>Al Koot Insurance & Reinsurance Company PJSC</td> <td>Gulf Insurance Group (Gulf) B.S.C</td> </tr> <tr> <td>Seib Takaful</td> <td>Damaan Islamic Insurance Company</td> </tr> <tr> <td>Qatar General Insurance & Reinsurance Co.</td> <td>Sharq Insurance LLC</td> </tr> <tr> <td>Qatar Islamic Insurance Company</td> <td>Doha Insurance Group</td> </tr> <tr> <td>Seib Insurance and Reinsurance Company LLC</td> <td>Doha Takaful</td> </tr> </table>	General Takaful	Q Life and Medical Insurance Company L.L.C (QLM)	Al Khaleej Takaful Insurance	Arabia Insurance Company	Al Koot Insurance & Reinsurance Company PJSC	Gulf Insurance Group (Gulf) B.S.C	Seib Takaful	Damaan Islamic Insurance Company	Qatar General Insurance & Reinsurance Co.	Sharq Insurance LLC	Qatar Islamic Insurance Company	Doha Insurance Group	Seib Insurance and Reinsurance Company LLC	Doha Takaful	<p>ما هي المنتجات التي نقدمها</p>
General Takaful	Q Life and Medical Insurance Company L.L.C (QLM)																														
Al Khaleej Takaful Insurance	Arabia Insurance Company																														
Al Koot Insurance & Reinsurance Company PJSC	Gulf Insurance Group (Gulf) B.S.C																														
Seib Takaful	Damaan Islamic Insurance Company																														
Qatar General Insurance & Reinsurance Co.	Sharq Insurance LLC																														
Qatar Islamic Insurance Company	Doha Insurance Group																														
Seib Insurance and Reinsurance Company LLC	Doha Takaful																														
General Takaful	Q Life and Medical Insurance Company L.L.C (QLM)																														
Al Khaleej Takaful Insurance	Arabia Insurance Company																														
Al Koot Insurance & Reinsurance Company PJSC	Gulf Insurance Group (Gulf) B.S.C																														
Seib Takaful	Damaan Islamic Insurance Company																														
Qatar General Insurance & Reinsurance Co.	Sharq Insurance LLC																														
Qatar Islamic Insurance Company	Doha Insurance Group																														
Seib Insurance and Reinsurance Company LLC	Doha Takaful																														

	Gatar Insurance Company AWP Health & Life S.A. (Allianz)	Zurich International Life Limited	Gatar Insurance Company AWP Health & Life S.A. (Allianz)	Zurich International Life Limited	
Payment Terms	<p>Premium payment is from date of inception of policy invoice except where otherwise specified in the policy with a Premium Payment Warranty ("PPW") clause.</p> <p>In case you fail to pay your premium within the agreed-upon timelines, the insurer may refuse to honor any claim, we may cancel the policy and require you to repay any amounts overdue or the balance of any monies yet to be paid.</p>		<p>يتم دفع قسط التأمين من تاريخ بدء بوليصة التأمين والفااتورة الخاصة بك ما لم ينص على خلاف ذلك في البوليصة مع بند ضمان دفع الأقساط ("PPW") في حالة تعذرتم في دفع قسط التأمين الخاص بك خلال الجداول الزمنية المتفق عليها ، قد ترفض شركة التأمين تلبية أي طلب، قد نقوم بإلغاء البوليصة و مطالبتكم بإعادة دفع أية متأخرات مستحقة أو قيمة أية مبالغ يجب دفعها .</p>		شروط الدفع
Cancellation	<p>You may exercise a cancellation right during the cancellation period specified in your insurance contract following the policy term and condition . The cancellation period may differ between insurers. The cancellation period starts on the day from date of inception of policy and information required after that day. We will share with you any cancellation procedures along with your insurance contract as communicated to us by the insurer.</p> <p>You may exercise the cancellation right by giving notice of the exercise of the right by courier to Alafaq insurance broker , PO Box: 12470 Doha, Qatar or by email info@alafaqinsurance.com.qa If the retail customer exercises the cancellation right by sending us notice at the address above and the notice is in a durable form accessible to us, the notice is taken to have been given to us when it is sent to the firm at that address. Following cancellation:</p> <ol style="list-style-type: none"> The insurance contract is terminated Any refund of premium due will be forwarded to you. The calculation of refund premium may differ between insurers. 		<p>يمكنك ممارسة الحق بإلغاء خلال فترة الإلغاء المحددة في عقد التأمين الخاص بك وفقاً لشروط وأحكام البوليصة قد تختلف فترة الإلغاء بين شركات التأمين. تبدأ فترة الإلغاء في اليوم الذي تبدأ فيه الوثيقة. سنقوم بتزويدك بأي إجراء يخص الإلغاء لعقد التأمين الخاص بك كما هو معطى لنا من قبل شركة التأمينممكنك ممارسة الحق بالإلغاء عبر إرسال إشعار خطي على العنوان البريدي التالي شركة الافاق لوسطاء التأمين صندوق بريد 12470 ، الدوحة، قطر، أو عبر البريد الإلكتروني info@alafaqinsurance.com.qa إذا مارس العميل حق الإلغاء عن طريق إرسال إشعار إلينا على العنوان المذكور أعلاه فيكون الإشعار كما وأنه تم إرساله إلينا عند إرساله إلى الشركة على ذلك العنوان. بعد الإلغاء:</p> <ol style="list-style-type: none"> يتم إنهاء عقد التأمين سيتم إعادة أقساط التأمين المستحقة عليك. قد يختلف حساب قسط الاسترداد بين شركات التأمين 		فسخ العقد
Claims	<p>We will make every effort to provide you with a satisfactory level of customer service in the</p>		<p>سنبذل قصارى جهدنا لنؤمن لكم بمستوى مرضياً من خدمة العملاء في التعامل مع المطالبة. حسب طلبكم</p>		المطالبات

Al Afaq Insurance Brokers
Terms of Business and Initial Disclosure Document

شركة الافاق لوسطاء التأمين
شروط عمل شركة الافاق ووثيقة التصريح الأولي

handling of a claim upon Your request . We will endeavor to deal with your claim fairly and efficiently, within the terms of the contract and provide you with updates on the progress of the handling of any claim made by you at regular intervals. We will give you reasonable guidance in pursuing a claim under the policy.. Your attention is drawn to the fact that you must notify us of any claim or incident which may give rise to a claim immediately as you are made aware of the same. You will also be responsible for an initial amount, known as an excess / deductible as well as depreciation (if applicable in your policy documentation).

Please note that you should not admit liability nor agree to any course of action other than emergency measures (such as measures requested by government agencies, representatives including police officers for motor claims and the likes) carried out to minimize the loss until you have authorization from us.

Any correspondence received from a third party or their legal representatives regarding a claim or incident which might give rise to a claim should be passed immediately to us before agreeing to or undertaking any course of action.

Under normal circumstances, the claims payment will only be made in your name. However, if you require payment to be made to a third party then you must confirm the required payee name, his relationship with you and other additional details with a brief explanation for your request which will be passed to the insurer who holds sole discretion of approval.

For further information or guidance, please contact our Customer Service Officers on (974)

سنسعى جاهدين للتعامل مع مطالبتك بشكل عادل وفعال ، ضمن شروط العقد و بإعلامكم بأية تحديثات حول تقدم العمل بأي طلب تقدمونه ضمن فترات منتظمة قد تختلف عملية معالجة المطالبات بين شركات التأمين . سنقدم لك إرشادات معقولة في متابعة المطالبة بموجب العقد.. نلفت انتباهك إلى حقيقة أنه يجب عليك إخطارنا بأي مطالبة أو حادث قد يؤدي إلى مطالبة على الفور عندما تكون على علم بنفس الشيء، وسوف نعلمك كتابيا بذلك. يتم توجيه انتباهك إلى حقيقة أنك ستكون مسؤولاً عن مبلغ أولي ، يعرف باسم زيادة / اقتطاع بالإضافة إلى الاستهلاك (إن وجد في وثائق العقد). ويجدر لفت انتباهكم إلى أنه عليكم دفع مبلغ أولي يُعرف بالفائض الاستهلاك إلى بالإضافة ويتم اقتطاعه إن طُبّق في بيان بوليصتكم.

تجدر الإشارة إلى أنه ليس عليكم تحمّل أية مسؤولية أو الموافقة على أي عمل عدا إجراءات الطوارئ (مثل الإجراءات التي تطالب بها الوكالات الحكومية والممثلين بمن فيهم مندوبي طلبات التأمين على السيارات وأمثالهم) وهي إجراءات تُتخذ للحد من الخسارة حتى نلبيكم موافقتنا.

إن أية مراسلات تردكم من فريق ثالث أو محاميهم بخصوص طلب أو حادثة قد تكون موضوع طلب، يجدر تمريرها فوراً لنا قبل الموافقة عليها أو القيام بأي عمل .

تحت ظروف طبيعية، يجدر القيام بدفع الأقساط بإسمكم. إنما إن طلبتم أن يقوم فريق ثالث بالدفع، يجدر بكم عندها إثبات اسم الفريق الثالث وعلاقته بكم فضلاً عن معلومات إضافية أخرى مع شرح مختصر لطلبكم والذي سيتم إرساله إلى شركة التأمين التي تملك حق التقدير المطلق للموافقة.

للمزيد من المعلومات أو الأسئلة، نرجو منكم الاتصال بمكاتب خدمة الزبائن لدينا على الرقم (974) 44727543 أو عبر البريد الإلكتروني info@alafaqinsurance.com.qa

	44727543 or by email: info@alafaqinsurance.com.qa		
Conflicts of Interest and material interests	We will make sure and take all necessary measures to identify, manage and avoid any actual or potential conflict of interest and ensure that you are not treated unfairly or prejudiced because of any conflict of interest. If we cannot avoid this, we will explain the position fully to you.	سنحرص ونتخذ كل التدابير اللازمة لتحديد أو التعامل أو تجنب أي تضارب فعلي أو محتمل في المصالح. كما سنحرص على عدم معاملتكم بشكل غير منصف أو متحيز بسبب أي تضارب فيها. وإن عجزنا عن تجنب ذلك فسنشرح لكم الوضع بالكامل.	تضارب المصالح والمصالح المادية
Insurance Money	When we receive any monies from you or from insurers for payment to you, they will be held by us on your behalf as "client Money" within our client account. If we receive monies as agents of the insurer concerned, we hold it on their behalf. This means that if you pay a premium to us, it is treated as having been received by the insurer. We will not make any advances or credit from the Client account; we will not pay an insurer a premium from the Client account until we have received it from you; we will not pay out a claim from the Client account.	عندما نتلقى أي أموال منك أو من شركات التأمين المستحقة لك، نحتفظ بها نيابة عنك "أموال تأمين" في حساب العملاء. إن تلقينا الأموال كوكيل لشركة التأمين المعنية نحتفظ بها بالنيابة عنها. هذا يعني أن اقساط التأمين المدفوعة لنا سوف تعتبر مدفوعة لشركة التأمين مباشرة. لن نقوم بإتخاذ أي رصيد إئتماني على حساب العملاء لن ندفع اقساط التأمين لشركات التأمين من حساب العملاء إلا عند استلامها من العميل. لن ندفع المطالبات من حساب العملاء.	أموال التأمين
Complaints Handling Procedures	Should you have any complaint for any of the deficiency in the services or the products offered, you have a right to make a complaint with us, on the following email complaints@alafaqinsurance.com.qa in all cases, we will handle all your complaints fairly, efficiently and with due diligence as per the complaint's procedures. Your complaint will be dealt with by the appropriate department within the company and we will give you a written response to your complaint with the measures we will take (if required) within the reasonable time, without undue delay. Within 5 business days after the day the complaint is received, we will give the complainant a written acknowledgement and we will within 15days after the day the complaint is received give the complainant either a final	في حال لديكم أية شكوى بخصوص نقص في خدماتنا أو منتجاتنا، يحق لكم تقديم شكوى لدينا عن طريق البريد الالكتروني التالي: complaints@alafaqinsurance.com.qa وفي جميع الحالات سنعامل مع الشكاوى بنزاهة وجدارة ونبذل العناية الموجبة بالنسبة إلى معاملات الشكاوى. ستتم معالجة شكواكم ضمن الدائرة المناسبة في الشركة وسنمنحكم جواباً خطياً عليها فضلاً عن الإجراءات التي سنتخذها (إن لزم الأمر) ضمن الفترة المعقولة وبدون تأخير لا مبرر له. بعد خمسة أيام عمل على تسلمنا الشكوى، سنمنح مقدم الشكوى إشعاراً خطياً بذلك. وبعد 15 يوم استلامنا الشكوى، سنمنح مقدم الشكوى إما جواباً نهائياً أو جواباً خطياً نشرح فيه عن وضع الشكوى وتاريخ اتصالنا به ثانية بخصوصها. بعد 30 يوم على استلامنا الشكوى، سنمنح مقدم الشكوى إما جواباً نهائياً وإما جواباً خطياً نشرح فيه عدم قدرتنا على اتخاذ جواب نهائي ونقدم أعذاراً على التأخير الإضافي ونشير إلى الموعد المقدر لتقديمنا جواباً نهائياً.	إجراءات معالجة الشكاوى

	<p>response, or a written response about the status of the complaint and indicate when we will contact the complainant again about the complaint.</p> <p>Within 30 after the day the complaint is received, we will give the complainant either a final response or a written response that explains that we have not been able to make a final response, give reasons for the further delay and indicate when we expect to provide a final response.</p> <p>If you are still unhappy with our service in any way, please contact our Compliance & AML Officer by phone on the following number: (974)_33048133 or by postal mail to the following postal address or by email: info@alafaqinsurance.com.qa</p> <p>ALAFAQ, P.O. Box 12470 – Doha – Qatar or by email to setting out clearly the exact nature of your complaint.</p> <p>If we are convinced that another authorized company is solely, jointly or partly responsible for your complaint, we will refer your complaint to the concerned company (if it is known to us) within 5 working days from receiving it and advise you simultaneously about the referral along with the contact details of the concerned company.</p> <p>In all cases, if you still remain dissatisfied with our response, you have the right to refer the complaint to the QCB Banking User Protection Department either by email to bcsu@qcb.gov.qa or by post to Fax , 44222450 Doha Qatar.</p>	<p>إن كنتم لا تزالون غير راضين بخدمتنا بأية طريقة، نرجو منكم الاتصال بموظف الإلتزام لدينا على الرقم 33048133_ (974)_ أو عبر البريد على العنوان البريدي التالي شركة الافاق ، صندوق بريد 12470 ، الدوحة، قطر، أو عبر البريد الإلكتروني info@alafaqinsurance.com.qa</p> <p>موضحين الطبيعة الفعلية لشكواكم.</p> <p>إن اقتنعنا أن شركة مرخصة أخرى هي وحدها وبصورة مشتركة أو جزئية مسؤولة عن شكواكم، فسنحوّل شكواكم إلى الشركة المعنية (إن كانت معروفة لدينا) خلال خمسة أيام عمل من تاريخ اقتناعنا ان الطرف الثالث قد يكون مسؤولاً عن شكواكم ونصحكم في الوقت عينه بخصوص الشركة التي حوّلنا إليها وأرقام الاتصال بها.</p> <p>في الحالات كافة، إن كنتم لا تزالون غير راضين بجوابنا، فيحق لكم تحويل شكواكم إلى مصرف قطر المركزي/ادارة حماية مستخدمي الخدمات المصرفية bcsu@qcb.gov.qa أو عبرفاكس رقم ٤٤٢٢٢٤٥٠</p>	
<p>Disclosure</p>	<p>A. Client Disclosure</p> <p>It is your responsibility to provide complete and accurate information to insurers when you take out an insurance policy, throughout the life of the policy and when you renew your insurance or if any changes occurred on the insured Risk . It is important that you ensure all statements you</p>	<p>أ . تصريح الزبون</p> <p>من واجبكم تأمين معلومات كاملة ودقيقة إلى الضامنين عند استلامكم لبوليصة تأمين وذلك طوال مدتها وعند تجديدها اوفي حال حصل اي تغيير بطبيعة الخطر المؤمن عليه . ومن المهم أن تحرصوا على أن تكون كاملة ودقيقة كافة البيانات التي تقدّمونها حول استثمارات اقتراحاتكم وطلباتكم وغيرها من الوثائق العرضية عندما يتم إصدار وثيقة تأمين لك استناداً إلى المعلومات التي قدمناها لشركات التأمين ، إما</p>	<p>التصريح</p>



Al Afaq Insurance Brokers

Terms of Business and Initial Disclosure Document

شركة الافاق لوسطاء التأمين شروط عمل شركة الافاق ووثيقة التصريح الأولي

	<p>make on proposal forms, claim forms and other incidental documents are full and accurate.</p> <p>Where an insurance policy is issued to you based on information that we have provided to insurers, either verbally or in writing on your behalf, it remains your responsibility to check the documentation to ensure that it is complete and accurate.</p> <p>If you fail to pass on any documents or information required, act dishonestly or outside the terms of the contract or agreement, we may cancel your policy, declare the contract to be void and refuse to pay any claim under the policy. It is in your own interest to disclose all facts to us. If you are in any doubt whether certain facts are important or mandate disclosure, please contact us and our team will be pleased to assist you free of charge.</p> <p>B. Alafaq Disclosure</p> <p>We strive to disclose all requested and necessary information and Commission to ensure that you have a better understanding of your insurance contract through this document, along with other Disclosure Documents and Product Disclosure Documents.</p> <p>As insurance brokers we earn commission from insurance companies based on the fees they charge you.</p>	<p>شفهياً أو كتابياً نيابة عنك ، تظل مسؤوليتك هي التحقق من الوثائق للتأكد من أنها كاملة ودقيقة إن تخلفت عن تقديم أية وثائق أو معلومات مطلوبة أو تصرفتم بطريقة غير شريفة أو خارج شروط العقد أو الاتفاق، قد نقوم بإلغاء بوليصتكم واعتبار العقد باطلاً ورفض تسديد أي طلب ضمنها. من مصلحةكم الشخصية التصريح بكافة الوقائع أماناً. وإن كانت لديكم أية شكوك ما إذا كانت بعض الوقائع مهمة أو تستلزم التصريح بها، اتصلوا بنا لو سمحتم وسيكون من دواعي سرور فريقنا مساعدتكم بدون مقابل.</p> <p>ب. تصريح شركة الافاق</p> <p>نسعى جاهدين إلى الكشف عن كل المعلومات والعمولات المطلوبة واللازمة لضمان تفهمك لعقد التأمين من خلال هذه الوثيقة ووثائق الإفصاح الأخرى ووثائق الإفصاح عن المنتجات.</p> <p>كوسطاء تأمين نكسب العمولة من قبل شركات التأمين على أساس الرسوم التي تفرضها عليكم.</p>	
Data Protection	<p>We take the protection of your Personal Data seriously and process it in accordance with applicable data protection laws and regulatory requirements, including the Personal Data Privacy Protection Law No. 13 of 2016. Such processing takes place in connection with our insurance brokerage services, and the details of how we collect, use, store, retain, transfer, and protect your Personal Data, along with your rights in relation to such processing, are set out in our Privacy-Notice available on our website, as</p>	<p>نحن نأخذ حماية بياناتك الشخصية على محمل الجد ونعالجها وفقاً لقوانين حماية البيانات والمتطلبات التنظيمية المعمول بها، بما في ذلك قانون حماية خصوصية البيانات الشخصية رقم 13 لعام 2016. تتم هذه المعالجة فيما يتعلق بخدمات وساطة التأمين لدينا، وتفصيل كيفية جمعنا واستخدامنا وتخزيننا والاحتفاظ ونقلك وحمايتك لبياناتك الشخصية، إلى جانب حقوقك المتعلقة بهذه المعالجة، موضحة في اشعار الخصوصية المتوفر على موقعنا الإلكتروني، كما يتم تحديثه من وقت لآخر، وكجزء من شروط العمل هذه ومدرجة هنا بالمرجعية.</p>	حماية البيانات



Al Afaq Insurance Brokers

Terms of Business and Initial Disclosure Document

شركة الافاق لوسطاء التأمين شروط عمل شركة الافاق ووثيقة التصريح الأولي

	updated from time to time, and forming part of these Terms of Business and incorporated herein by reference.		
Money Laundering	<p>Money laundering regulations may require us to obtain proof of identity and to verify the company name, owners, authorized signatories, address, source of funding and other ancillary details before we can arrange transactions on your behalf. By submitting a request, you authorize us to undertake any additional scrutiny for the purposes of verifying your identity. A record of such scrutiny will be retained. In certain circumstances you may be required to provide further evidence of your identity and address in which case we will contact you for additional information.</p> <p>If you have any queries, please contact our Compliance & AML Officer by phone on (+974) 33048133 or by postal mail to the following postal address: Alafaq insurance brokers LLC, P.O. Box 12470– Doha – Qatar Or by email to compliance@alafaqinsurance.com.qa</p>	<p>قد تلزمنا أنظمة تبييض الأموال الحصول على إثبات هوية والتأكد من اسم الشركة والمالكين والمفوضين بالتوقيع والعنوان ومصدر التمويل وغيرها من التفاصيل الإضافية قبل قيامنا بالمعاملات نيابة عنكم. وبتقديمكم طلباً تسمحون لنا عندها بإجراء فحص دقيق إضافي بغية التأكد من هويتكم وسيتم حفظ سجل بذاك الفحص. وفي ظروف معينة، قد يُطلب منكم تقديم أدلة إضافية عن هويتكم وعنوانكم حيث سنتصل بكم لأخذ المزيد من المعلومات. إن لديكم أية أسئلة، نرجو منكم الاتصال مسؤول الإلتزام ومكافحة غسل الأموال لدينا على الرقم التالي (+974) : 33048133 أو عبر البريد على العنوان البريدي التالي شركة الافاق لوسطاء التأمين ، صندوق بريد 12470، الدوحة، قطر، أو عبر البريد الإلكتروني compliance@alafaqinsurance.com.qa</p>	تبييض الأموال
Sanction Clause	<p>Alafaq shall not be deemed to provide cover and shall not be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose Alafaq to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions, Qatar's NCTC National Terrorist Designation List or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom or United States of America.</p>	<p>لا يعتبر الافاق أنه يوفر تغطية ولن يكون مسؤولاً عن دفع أي مطالبة أو تقديم أي فائدة بموجب هذه الاتفاقية إلى الحد الذي من شأنه أن يعرض فيه تقديم مثل هذا الغطاء أو دفع هذه المطالبة أو توفير هذه الميزة الافاق لأي عقوبة أو حظر أو تقييد بموجب قرارات الأمم المتحدة أو قائمة اللجنة الوطنية لمكافحة الإرهاب - قطر " " NCTC أو العقوبات التجارية أو الاقتصادية، قوانين أو لوائح الاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة أو الولايات المتحدة الأمريكية</p>	بند العقوبات
Your Legal Rights	<p>Please note that your acceptance of these terms of business in no way affects your normal legal rights.</p>	<p>نرجو منكم أن تعلموا أن موافقتكم على شروط العمل هذه لا تؤثر بأيّة طريقة على حقوقكم القانونية الطبيعية.</p>	حقوقكم القانونية

<p>Terms of Business Modifications</p>	<p>Alafaq is entitled to modify these Terms of Business at any time without its' customer's consent. Alafaq shall communicate such modifications in advance and in an appropriate manner in a durable medium at least 10 business days before the change is to take effect; or if it is impractical to give notice of the change within such 10 business-day period, as early as it is practicable.</p>	<p>يحق لشركة الافاق تعديل شروط العمل هذه في أي وقت دون موافقة عملائها. يجب على الافاق الإبلاغ عن هذه التعديلات مقدما وبطريقة مناسبة في وسط دائم قبل 10 أيام عمل على الأقل من تأثير التغيير. أو إذا كان من غير العملي إعطاء إشعار بالتغيير خلال فترة 10 أيام عمل ، في أقرب وقت ممكن عمليا.</p>	<p>شروط تعديل العمل</p>
<p>Entry into Force and Appointment</p>	<p>1. Entry into Force This Terms of Business Agreement ("TOBA") enters into force on the earliest of: (a) signature by the Client; (b) written acceptance including by email; or (c) the Client, after receiving this TOBA, requesting, authorizing, instructing, or continuing to use any services from Al Afaq in relation to insurance intermediation matters. Any instruction constitutes acceptance of this TOBA to the extent permitted by applicable law and regulation.</p> <p>2. Appointment as Broker of Record By accepting this TOBA, the Client appoints Al Afaq as its broker of record to: (i) approach insurers, (ii) obtain quotations and place, renew, amend, service, or cancel insurance coverage as instructed; and (iii) exchange information and documentation necessary to provide such services. The Client authorizes Al Afaq to act on its behalf for these purposes and to rely on instructions from the Client's authorized representatives. Where a separate Broker of Record letter (or similar document) is required by law or regulation, the Client agrees to this clause evidences its authorization for Al Afaq to act on its behalf to the maximum extent permitted, without prejudice to any additional documentation that may be requested by the Client, an insurer, or the competent authority.</p>	<p>1. سريان النفاذ تدخل هذه اتفاقية شروط العمل ("TOBA") حيز التنفيذ عند أسبق ما يلي: (أ) توقيع العميل؛ (ب) القبول الكتابي بما في ذلك عبر البريد الإلكتروني؛ أو (ج) قيام العميل، بعد استلامه لهذه الاتفاقية، بطلب، أو تفويض، أو إصدار تعليمات، أو الاستمرار في استخدام أي خدمات من شركة الأفاق فيما يتعلق بوساطة التأمين. يُعد أي إجراء تعليماتي بمثابة قبول لهذه الاتفاقية بالقدر المسموح به وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها.</p> <p>2. التعيين كوسيط من خلال قبول هذه الاتفاقية، يقوم العميل بتعيين شركة الأفاق كوسيط سجل له للقيام بما يلي: (ط) التواصل مع شركات التأمين؛ (2) الحصول على عروض الأسعار ووضع، تجديد، تعديل، خدمة، أو إلغاء التغطية التأمينية حسب التعليمات؛ و(3) تبادل المعلومات والمستندات اللازمة لتقديم هذه الخدمات. يخول العميل شركة الأفاق بالتصرف نيابة عنه لهذه الأغراض والاعتماد على تعليمات ممثليه المخولين. وعند الحاجة إلى خطاب وسيط سجل منفصل (أو أي مستند مشابه) وفقاً للقوانين أو اللوائح، يوافق العميل على أن هذه الفقرة تُثبت تفويضه لشركة الأفاق بالتصرف نيابة عنه إلى أقصى حد يسمح به القانون، دون الإخلال بأي مستندات إضافية قد يُطلبها العميل أو شركة التأمين أو الجهة المختصة.</p> <p>3. الإقرار يؤكد العميل أنه قد استلم وقرأ وفهم هذه الاتفاقية بما في ذلك قسم "سريان النفاذ والتعيين" وأنه أُتيحت له الفرصة للحصول على استشارة مستقلة، ويوافق على التعيين والتفويضات عن وعي وطواعية.</p>	<p>سريان النفاذ والتعيين</p>



Al Afaq Insurance Brokers
Terms of Business and Initial Disclosure Document

شركة الافاق لوسطاء التأمين
شروط عمل شركة الافاق ووثيقة التصريح الأولي

	<p>3. Acknowledgment The Client confirms it has received, read, and understood this TOBA including this section "Entry into Force and Appointment" and has had the opportunity to obtain independent advice, and accepts the appointment and authorizations knowingly and voluntarily.</p>		
<p>DECLARATION AND CONSENT</p>	<p>For your own benefit and protection, you should read these Terms of Business carefully and ensure that you understand each of them. Your entering into or continuing business relationship with us in the usual course of business (including but not limited to any instruction in respect of the Services, the acceptance of policy documents, the payment of any invoice that we render to you or otherwise) constitutes your acceptance of these Terms of Business which shall be deemed to have come into force on the commencement of any business relationship. You also hereby authorize the transfer of information between such third parties, as described above, on a confidential basis when warranted. If you have questions or if there is anything in this TOB that you do not understand or with which you disagree, please raise them with us immediately.</p>	<p>من أجل مصلحتك وحمايتك الخاصة ، يجب عليك قراءة شروط العمل هذه بعناية والتأكد من فهمك لكل منها. إن دخولك أو استمرارك في علاقة عمل معنا في سياق العمل المعتاد) بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي تعليمات فيما يتعلق بالخدمات ، أو قبول مستندات السياسة ، أو دفع أي فاتورة نقدمها لك أو غير ذلك (يشكل قبولك لشروط العمل هذه التي تعتبر سارية المفعول عند بدء أي علاقة عمل. كما أنك تأذن بموجب هذا بنقل المعلومات بين هذه الأطراف الثالثة ، كما هو موضح أعلاه ، على أساس سري عند الاقتضاء. إذا كانت لديك أسئلة أو إذا كان هناك أي شيء في هذا عقد العمل لا تفهمه أو لا توافق عليه ، فيرجى طرحها معنا على الفور.</p>	<p>الإعلان والموافقة</p>